

Sistema de soporte

Manual del producto K710



CE



Índice

Información importante	2
Mensajes sobre seguridad	3
Recomendaciones de uso	4
Dimensiones del artículo	5
Revise su pedido	6
Instalación	6
Componentes básicos	7
Accesorios	8
Funcionamiento	9
Mantenimiento, limpieza y garantía	10
Materiales y modificaciones del usuario	11

Claves para los usuarios

Use esta clave para determinar qué secciones de este manual del producto son importantes para usted.



Usuarios técnicos Para profesionales que piden y montan productos Rifton.



Usuarios domésticos Para cuidadores que usan productos Rifton regularmente.



Personal de mantenimiento Para cualquier persona responsable del mantenimiento o de pedidos repetidos de productos y piezas Rifton.

IMPORTANTE

Guarde esta manual del producto para futuras consultas. Hay copias adicionales disponibles en <http://www.rifton.com/customer-service/product-manuals>.

ADVERTENCIA



- Lea atentamente y comprenda la información de esta manual del producto antes de intentar utilizar el producto. La falta de seguimiento de los procedimientos y las instrucciones de este manual del producto puede causar lesiones graves o la muerte.
- Un profesional cualificado debe evaluar la idoneidad y seguridad de todo el equipo para cada usuario.
- Este producto está previsto para usuarios de juicio inestable, por lo que en todo momento se requiere la supervisión de un adulto.
- Para evitar caídas y lesiones:
 - Compruebe que las correas y los soportes estén bien sujetos en todo momento. Las correas y los soportes se suministran para la seguridad del usuario y deben ajustarse cuidadosamente para lograr la mayor comodidad y seguridad.
 - Apriete bien todos los mandos de ajuste antes de usar el producto e inmediatamente después de realizar cualquier ajuste.
 - No ajuste la altura del panel para el tronco mientras esté en uso.
 - No use este producto para usuarios que no cumplan los límites de talla y peso especificados en este manual.
 - No use la función de basculación cuando el usuario no pueda mover los pies.
 - Utilice solamente la función de basculación cuando el panel para el tronco esté en horizontal.
- Para prevenir fallos estructurales, que pueden provocar lesiones graves o la muerte:
 - Compruebe de forma periódica en este producto y sus accesorios el aflojamiento o la ausencia de tornillos, la fatiga del metal, grietas, soldaduras rotas, piezas que faltan, la inestabilidad general u otros signos de desgaste excesivo.
 - Retire inmediatamente este producto si observa cualquier condición que pudiera causar un funcionamiento inseguro.
 - No use los componentes o productos de Rifton para ningún otro fin distinto al previsto.

Recomendaciones de uso

El sistema de soporte Rifton es un producto sanitario de clase I. Proporciona apoyo para niños y adultos con discapacidad a la hora de inclinarse hacia delante mientras usan el inodoro o se atiende su higiene personal. Cuando no está en uso, se pliega eficientemente contra la pared.

Figura 4a: La **configuración fija** se puede usar como unidad independiente con el panel para rodillas y el panel con almohadilla para el tronco. Permite que el usuario colabore en posición sedente a bipedestación mientras se viste o se atiende su higiene personal. El usuario puede seguir en posición de pie asistida para que se le cambie el pañal o puede volver a posición de sentado en una silla de ducha o silla con orinal con ruedas. Cuando se usa el panel para las rodillas, el panel para el tronco no puede bascular.

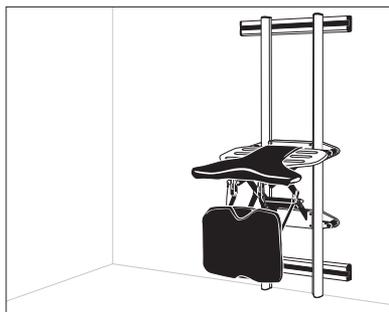


Figura 4a

Figura 4b: La **configuración de basculación** se puede usar como elemento auxiliar para la transferencia hasta un inodoro fijo. Sin el panel para las rodillas, el panel para el tronco con almohadilla puede bascular 180°. Si se instala cerca de un inodoro convencional, el usuario puede usar el sistema de soporte para ayudar en posición de sentado a erguido desde una silla de ruedas y descansar el torso sobre el panel acolchado para el tronco. Después, mientras mueve los pies, el usuario puede bascular hacia una posición que quede cerca del inodoro.



Figura 4b

Medidas del usuario y dimensiones del artículo

Medidas del usuario – pulgadas (cm)

Altura 46-80 (117-203)



Importante: la estatura y el peso del usuario no deben exceder el máximo.

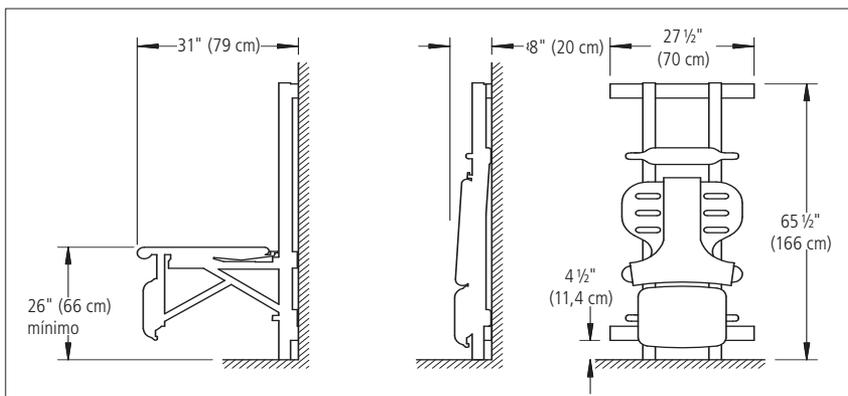
Medidas del artículo – pulgadas (cm)

Tamaño del panel para el tronco 24x24 (61x61)

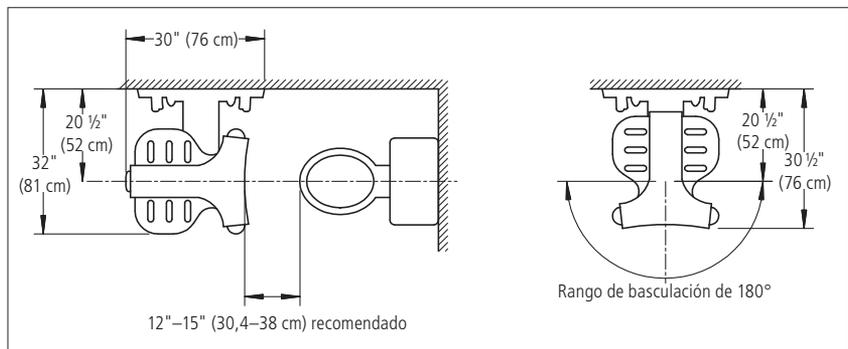
Altura máxima del panel para el tronco 45 (114)

Altura mínima del panel para el tronco 26 (66)

Carga máxima de trabajo en libras (kg) 250 (113)



Medidas básicas: en uso y plegado con el panel para rodillas.



Sugerencia de distribución para la instalación cuando se utiliza con el diseño basculante.

Revise su pedido

El sistema de soporte Rifton se entrega completamente montado. No deseche los materiales del embalaje hasta que esté totalmente seguro de que el producto se haya instalado correctamente y esté funcionando.

Si su envío está incompleto o dañado de alguna manera a su arribo, llame a Servicio de atención al cliente, al 800.571.8198.

Instalación

⚠ ADVERTENCIA Para evitar caídas y lesiones graves:

- Asegúrese de que los extremos inferiores de las protuberancias verticales estén apoyados en el suelo cargando el peso.
- Un profesional cualificado, como un contratista de obras o encargado de mantenimiento, debe instalar de forma segura este producto en la pared, según el siguiente procedimiento:

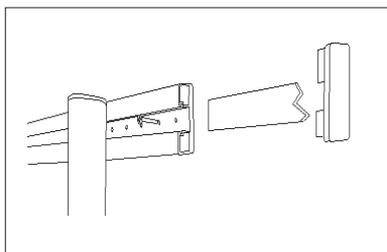


Figura 6a

1. **Figura 6a:** Retire un tapón de cada travesaño horizontal del chasis con un destornillador de cabeza plana. Tire hacia fuera de las tiras protectoras para acceder a los orificios de los tornillos. Los elementos de fijación no están incluidos. Utilice elementos de fijación que se adapten al tipo de pared. La instalación debe soportar el peso de un usuario de 250 lb (113 kg).
2. Fije el producto de forma segura a la pared con dos elementos de fijación como mínimo por cada travesaño horizontal.
3. Vuelva a colocar las tiras protectoras y los tapones.
4. El chasis debe estar a nivel y perpendicular al suelo, de modo que los elementos de ajuste de la altura se muevan y se cierren de forma fluida.
5. Si los elementos de ajuste de la altura no funcionan correctamente, contacte con el servicio de atención al cliente.

Artículo básico

⚠ ADVERTENCIA Para evitar caídas o lesiones, no ajuste la altura ni el ángulo del panel para el tronco mientras el usuario esté en él.

El sistema de soporte Rifton está equipado con dos barras de ajuste:

- **Figura 7a:** La barra inferior de ajuste sirve para configurar la altura del panel para el tronco (A).
- **Figura 7a:** La barra superior de ajuste sirve para configurar el ángulo del panel para el tronco (B).
- **Figura 7b:** Se puede acceder a las barras de ajuste desde cualquiera de los dos lados. Agarre la manija (C) solo desde un lado, levántela y apriete el pulsador (D) mientras eleva con la otra mano el borde delantero del panel para el tronco, como se muestra en la Figura 7a. El sistema de seguridad integrado impedirá que apriete el pulsador mientras el panel para el tronco está soportando peso.
- Lleve la barra de ajuste hasta la posición deseada y suelte el pulsador, dejando que se acople en la posición más cercana.
- **Figura 7b:** La altura del panel para el tronco respecto al suelo se indica en la parte interior del chasis (E), referenciada desde el borde superior de la barra de ajuste inferior.
- El panel para el tronco se puede plegar contra la pared cuando no se esté usando. Para ello, ponga la barra inferior de ajuste en una altura inferior a 37 pulgadas (94 cm) y, a continuación, levante la barra superior de ajuste hasta el máximo. Si el panel para las rodillas no está montado, asegúrese de que el cierre de basculación esté girado hacia el centro antes de plegar el panel para el tronco.



Figura 7a

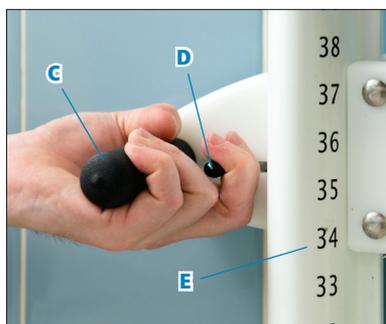


Figura 7b

Configuración de basculación

Figura 8a: El panel para el tronco se puede girar para facilitar las transferencias hasta un inodoro fijo. Esta función no está disponible cuando el panel para las rodillas está montado. El panel para el tronco debe estar horizontal antes de utilizar la función de basculación.

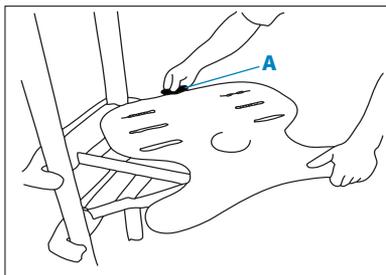


Figura 8a

Figura 8a: La rotación del panel para el tronco se puede ajustar en incrementos de 15° utilizando el cierre de basculación. Presione hacia abajo con fuerza el asa del cierre de basculación (A) mientras gira el panel para el tronco. Suelte el cierre y deje que encaje en la posición más cercana. El panel para el tronco se puede girar 180°.

Extracción del panel para las rodillas

Figura 8b: Para extraer el panel para las rodillas, saque las cuatro clavijas de extracción rápida (B) que hay bajo el panel para el tronco. Para instalar el panel para las rodillas, alinee los tirantes e inserte las clavijas.



Figura 8b

Accesorios

Asas manuales

Figura 8c: Las asas manuales se pueden fijar en las ranuras del panel para el tronco en el caso de usuarios que requieran sujeción vertical. Para montar el asa manual, quite el tornillo de la parte de abajo e insértelo de nuevo por la ranura en el panel para el tronco.



Figura 8c

Correa de apoyo

⚠ ADVERTENCIA Para evitar caídas o lesiones, se requiere la supervisión de un adulto en todo momento. La correa de apoyo no reemplaza la supervisión estrecha de un cuidador.

Figuras 8d y 8c: La correa de apoyo (C) se puede fijar alrededor del tronco del usuario para ayudarlo a mantener la posición en el panel para el tronco. Para fijar la correa en el panel para el tronco, cierre las correas cortas (D) alrededor del borde del panel para el tronco y a través de la ranura para la mano.



Figura 8d

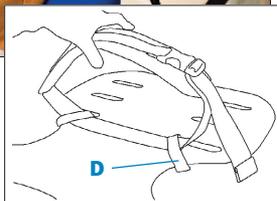


Figura 8e

Funcionamiento



- Ajuste el panel para el tronco a la altura y ángulo adecuados para el usuario. La altura recomendada es justo por debajo de las caderas del usuario.
- **Figura 9a:** Lleve en silla de ruedas al usuario hasta el sistema de soporte, mirando hacia el panel para el tronco cóncavo con almohadilla.
- El usuario puede ayudar con las asas manuales o ranuras, tirando hacia arriba o delante, o se le puede asistir para que se suba al panel para el tronco a fin de apoyar el peso de la parte superior del cuerpo.
- Fije la correa de apoyo si fuera necesario (consulte la página 8).
- Las muescas de los laterales del panel para el tronco se pueden usar como apoyo adicional para los codos.
- Mientras el usuario está colocado de forma segura sobre el panel para el tronco, el cuidador puede llevar a cabo las tareas necesarias de cuidados y relacionadas con la ropa.

Configuración fija

Figura 9b: Cuando el usuario esté colocado de manera segura con la parte superior del cuerpo apoyada en el panel para el tronco, se puede retirar la silla de ruedas y sustituirla con un inodoro portátil.

Configuración de basculación

Coloque al usuario de forma segura sobre el panel para el tronco. Bascule al usuario y el panel para el tronco para permitir el acceso al inodoro fijo. El usuario debe tener control suficiente de las piernas para mover los pies durante la basculación.

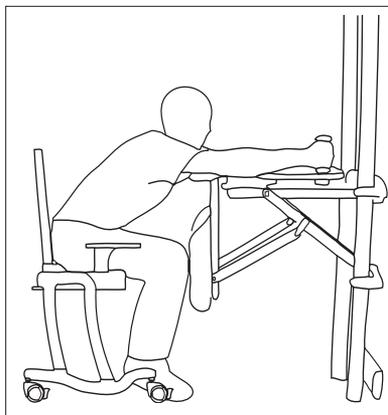


Figura 9a. El usuario se acerca al panel para el tronco y extiende los brazos hasta los agarres.

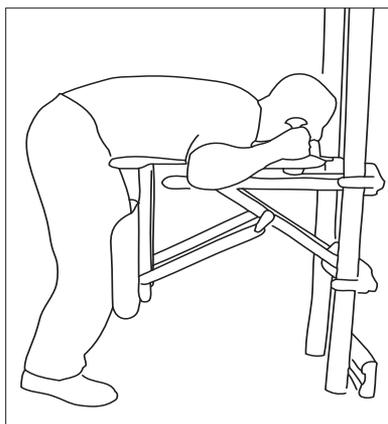


Figura 9b. El usuario en posición erguida.

Mantenimiento

Este producto está diseñado y probado para una vida útil de 5 años si se utiliza y mantiene de acuerdo con este manual. Los usuarios deben, en todo momento, asegurarse de que el producto permanezca en condiciones seguras y utilizables, lo que incluye el mantenimiento y las inspecciones regulares que se especifican en el manual.

Para prevenir fallos estructurales, que pueden provocar lesiones graves o la muerte:

- Compruebe de forma periódica en este producto y sus accesorios el aflojamiento o la ausencia de tornillos, la fatiga del metal, grietas, soldaduras rotas, piezas que faltan, la inestabilidad general u otros signos de desgaste excesivo.
- Retire inmediatamente este producto si observa cualquier condición que pudiera causar un funcionamiento inseguro.
- No use los componentes o productos de Rifton para ningún otro fin distinto al previsto.
- Sustituya o repare los componentes o los productos que estén dañados o que parezcan inestables.
- Utilice solo repuestos autorizados de Rifton. La información sobre pedidos de piezas de recambio figura en la contraportada de este manual del producto.

Limpieza

Cuando sea necesario, limpie con toallitas desinfectantes o una solución con el 10 % de lejía como máximo. No utilice cantidades excesivas de agua. No utilice limpiadores a base de aceite de pino.

Declaración de garantía

Si un producto Rifton se avería o no funciona durante el primer año, lo reemplazaremos sin cargo.

Materiales

- Los artículos metálicos de acero (tuercas, pernos, tornillos, etc.) suelen ser galvanizados o niquelados o de acero inoxidable.
- Los artículos de tapicería (almohadillas, bloques de apoyo, apoyos almohadillados, etc.) suelen estar hechos de espuma de poliuretano con cubierta ignífuga de vinilo expandido.
- Los chasis normalmente se componen de tubos de acero o de aluminio, soldados entre sí, y recubiertos por un acabado de pintura al horno. Algunos componentes del chasis también pueden ser de acero inoxidable.
- Las correas están hechas habitualmente de tejido de polipropileno o nailon.
- Normalmente, los componentes plásticos se moldean por inyección a partir de diversas resinas industriales.

Todos los materiales están exentos de látex, plomo y ftalatos.

Modificaciones del usuario

 ADVERTENCIA Para evitar lesiones graves o la muerte, no modifique ni altere los productos o componentes de Rifton, ni utilice productos o componentes de Rifton combinados con productos de otros fabricantes. Rifton no se hace responsable de las posibles modificaciones o alteraciones realizadas en nuestros componentes o productos después de salir de nuestras instalaciones. Los clientes que modifiquen o alteren nuestros componentes o productos o los utilicen junto con productos de otros fabricantes, lo harán bajo su propia responsabilidad.

Información de contacto de Rifton



Correo electrónico
Sales@Rifton.com



Teléfono
800.571.8198
9-5 EST



Correo postal
Rifton Equipment
PO Box 260
Rifton NY 12471-0260



Fax
800.865.4674



En línea:
www.Rifton.com

Para pedir piezas de recambio

1. **Localice el número de identificación** del producto en la pequeña etiqueta blanca.
2. Tenga este número a mano cuando llame a su representante del servicio de atención al cliente al **800.571.8198**.

Utilice solo piezas de recambio suministradas por Rifton Equipment.

Nos complace suministrarle piezas de recambio. Aunque Rifton hace todo lo posible por suministrar piezas e instrucciones correctas para la reparación o renovación de su equipo, usted es responsable de garantizar que todas las reparaciones o modificaciones se realicen de forma correcta y segura.



Podrá encontrar detalles importantes y datos informativos sobre el sistema de soporte en:
www.rifton.com/supportstation